

# GENF

DAS  
GEMEINDEBLATT

# Reformiert

GEMEINDEBLATT DER DEUTSCHSCHWEIZER REFORMIERTEN KIRCHGEMEINDE GENÈVE  
RUE JEAN-SÉNEBIER 8 • 1205 GENÈVE • REF-GENF.CH



# REBONDIR



NR. 38  
FEBRUAR  
2022

Seit 1904 • Erscheint 10x im Jahr • Richtpreis: CHF 25.-/Jahr

# EDITO

## REBONDIR



**Rebondir.** Wie würden Sie dieses Wort übersetzen? Das Wort hat ja mehrere Bedeutungen. Ich meine jene, die heisst: Wieder auf die Füsse kommen. Einen neuen Anfang wagen.

Rebondir. Man könnte wahrscheinlich auch sagen: Wieder in Gang kommen. Sich wieder fangen. Sich neu ausrichten. Sich neu orientieren. Neuen Lebensmut fassen. Wie kommt es, dass jemand, der in einer Krise oder durch einen Schlag hart getroffen wurde, dann plötzlich wieder ansprechbar ist, wieder Energie und Ideen hat oder gar fröhlich daherkommt? Ist es einer inneren Entscheidung zu verdanken, einer neuen Sicht der Dinge oder einem Reflex? Jedenfalls ein Geschenk ich-weiss-nicht-warum, ich-weiss-nicht-wie.

Vielleicht schauen Sie auch hin und wieder auf RTS die schrägen Episoden von „La vie de JC“. Manche mögen es gar nicht, manche finden es so lala. Ich schaue sehr gerne rein. Genial, dass dieser J.C. eben nicht der begnadete Prediger und geschliffene Rhetoriker, auch nicht der abgeklärte Guru ist: Wie er um Worte ringt, sich hoffnungslos in seinen

Kamelgeschichten verheddert, wenn er erklären soll, wofür es noch gar keine Erklärung gibt. Wie er sich um Kopf und Kragen redet, wenn er in seiner Ehrlichkeit versucht, dem treu zu bleiben, was er von seiner Mission verstanden hat. Er kann sich ja nicht auf Althergebrachtes berufen, nicht auf Schon-Zehmal-Gesagtes. Er muss neue Formulierungen finden, neue Erfahrungen machen, am eigenen Leib.

Eine der Episoden heisst „J.C. marche sur l'eau“: J.C. sitzt mit zwei Jüngern im Boot. Er hört eine Stimme, der er sich beweisen will, und macht sich daran, auf dem Wasser zu gehen. Die Stimme manipuliert ihn. Es mag dahingestellt bleiben, ob die Stimme vom Himmel wirklich die Stimme Gottes ist oder die eines Teufels. Wenn es Gott ist, der da spricht, dann wird er sich in der Folgezeit ändern müssen. Wenn es im Sinne des Drehbuchautors war, hier zu thematisieren, dass das Bild von Gott als Vater nicht unbedingt angemessen ist, um ihn als bedingungslos Liebenden zu beschreiben, dann ist die Szene wohl gelungen: Es gibt eben nicht nur „gute“,

liebende Väter, sondern auch grausame Vater-Erfahrungen. Wie soll ein Sohn sich seine Menschlichkeit bewahren, wenn der eigene Vater mit ihm sein Spiel spielt und der Sohn in seinem Durst nach Anerkennung von seinem Vater nur Spott und Häme erntet?

Warum ich diese Episode hier erwähne, ist jedoch etwas anderes. Dreimal lässt sich J.C. auf die Herausforderung ein. Dreimal scheitert er und versinkt im Wasser. Die Zuschauer am Ufer und im Boot schauen verwundert und verständnislos. Schliesslich klatschen sie der Vorstellung Beifall. Was ich nun absolut berührend finde, ist das Gesicht von J.C., wenn er jeweils wieder aus dem kalten Wasser auftaucht, Luft holt, ein paar Züge schwimmt, sich am Bootsrand festhält, Wasser spukt, sich schüttelt, und sich völlig durchnässt wieder zu seinen beiden Begleitern ins Boot zieht. Ich finde, diese Sequenz ist auch eine gute Übersetzung des Wortes „rebondir“.

Wasser, das über mir zusammenschlägt. Was rettet? Ein Überlebensreflex. Und eigene Fähigkeiten. Und vor allem etwas, an das ich mich halten kann. So etwas wie ein Bootsrand.

Rebondir: Sich wieder ins Boot schwingen. Gewiss, es gibt Situationen, da gelingt es nicht. Und wenn es gelingt, werde ich das Gefühl, das mich in der Tiefe begleitet hat, so schnell nicht mehr aus meinem Leib kriegen: Kälte, abgrundtiefe Enttäuschung, Ausgesetzt-Sein, vielleicht Blamage, Schmerz, Trauer, Ohnmacht. Mein Verhältnis zum Leben ändert sich; auch mein Verhältnis zu denen, die mitverantwortlich sind an meinem Ergehen. Aber es gibt auch jene, die im Boot sitzen, es im Gleichgewicht halten, mir helfen, wieder einzusteigen und dabeibleiben. Im Boot, wo ich einen Platz habe, um wieder zu mir zu kommen. Dazu sind wir füreinander da.

Mit herzlichen Grüssen,  
Pfarrerin Katharina Vollmer

„La vie de JC“, samstags 20h10 RTS 1.  
Und jederzeit auf Play RTS.  
Interessante Kommentare dazu von Olivier Bauer, professeur ordinaire en théologie pratique à l'Institut lémanique de théologie pratique: [www.olivierbauer.org](http://www.olivierbauer.org)

# ESPACE MADELEINE

## INFORMATION

### TEMPLE OUVERT

Tous les jours (sauf lundi) de 12h à 17h

Un café-bar, animé par des bénévoles, est à disposition à l'entrée du Temple, rue de la Madeleine 15, lieu de rencontre, de repos et de prière.

*Avec certificat Covid*

Informations sur le programme spirituel, musical et culturel sur

[www.espace-madeleine.ch](http://www.espace-madeleine.ch)



## RENDEZ-VOUS

### OFFICE ŒCUMÉNIQUE DU MERCREDI

26 janvier, 2 février, 9 février, 23 février,

2 mars et 9 mars, de 12h30 à 13h

au Temple de la Madeleine

avec le Pasteur Emmanuel Rolland et l'Abbé Thierry Schelling.

### « DANSES DU MONDE » POUR SENIORS

Les jeudis 27 janvier, 3 février, 10 février,

17 février, 24 février, 3 mars et 10 mars,

à 15h15 au Temple de la Madeleine

avec Margrit Wenger.

*Avec certificat Covid*

### CONCERT SPIRITUEL

Mardi 25 janvier à 19h

au Temple de la Madeleine

Œuvres de Bach, Buxtehude et Krebs

Soprano: Marjeta Cerar

Orgue: Arthur Saunier

*Avec certificat Covid*

### UN AUTEUR UN LIVRE

Samedi 29 janvier à 11h

au Temple de la Madeleine

Rencontre organisée et animée par Marie Cêneç et Dominique Mougeotte.

Présentation et dédicace du livre « Eloge de la simplicité » par Mariel Mazzocco.

Informations: [www.unauteurunlivre.ch](http://www.unauteurunlivre.ch)

*Avec certificat Covid*

### CONCERT

Dimanche 6 février à 17h

au Temple de la Madeleine

Œuvres de Felix Mendelssohn Bartholdy.

L'Atelier Choral avec le Trio Altona,

sous la direction de Raphael Leite Osório.

Informations et réservations:

[www.atelierchoral.ch](http://www.atelierchoral.ch)

*Avec certificat Covid*

### MUSIQUE ET MADELEINES

Samedi 12 février à 17h

au Temple de la Madeleine

30 à 45 minutes de musique jouée

et commentée par Arthur Saunier.

*Avec certificat Covid*

# LITERATUR GOTTESDIENSTE

## TEMPLE DE LA MADELEINE

# 2022

### Samstag 26. Februar um 17:00 Uhr

Jeremias Gotthelf, Wie Anne Bäbi Jowäger

haushaltet und wie es ihm mit

dem Doktern geht

Vorgestellt von Dominik Müller

Gitarre: Florian Colombet

Klavier, Orgel: Arthur Saunier

Liturgie: Katharina Vollmer

### Samstag 26. März um 17:00 Uhr

Gottfried Keller, Der grüne Heinrich

Vorgestellt von Dominik Müller

Cello: Auguste Rahon

Klavier, Orgel: Arthur Saunier

Liturgie: Katharina Vollmer

### Samstag 23. April um 17:00 Uhr

Kurt Marti, Gedichte, Kurzprosa, Essays

Vorgestellt von Dominik Müller

Klavier, Orgel: Arthur Saunier

Liturgie: Katharina Vollmer

### Samstag 21. Mai um 17:00 Uhr

Rüdiger Safranski, Einzeln sein

Vorgestellt von Anne-Catherine Lehmann

und Marie Ursula Kind

Klavier, Orgel: Arthur Saunier

Liturgie: Katharina Vollmer

### Sonntag 26. Juni um 10:00 Uhr

Jean Giono, Der Mann, der Bäume pflanzte

Vorgestellt von Vreni Züllig

Klavier, Orgel: Arthur Saunier

Liturgie: Katharina Vollmer

# DEUTSCHSCHWEIZER KIRCHGEMEINDE

## OFFENE KIRCHE

**Täglich 12-17 Uhr (ausser montags)**

ist die Madeleine offen für Stille, Gebet und Begegnung. Unsere Café-Ecke lädt ein zum Verweilen.

*Bitte Covid-Zertifikat mitbringen*

## INFORMATIONEN

### LITERATURGOTTESDIENSTE 2022

**Am 26. Februar um 17:00 Uhr** beginnen wir in der Madeleine eine Reihe Literaturgottesdienste. Wir starten mit den Anne Bäbi Jowäger Romanen von Jeremias Gotthelf. Sie werden uns vorgestellt von Dominik Müller, Literaturwissenschaftler, Herausgeber und Hochschuldozent i.R., Genf. Dazu hören Sie Florian Colombet an der Gitarre und Arthur Saunier an Klavier und Orgel. Liturgie: Katharina Vollmer

## WEITERE DATEN

**Samstag 26. März um 17:00 Uhr**

Gottfried Keller, Der grüne Heinrich

**Samstag 23. April um 17:00 Uhr**

Kurt Marti, Gedichte, Kurzprosa, Essays

**Samstag 21. Mai um 17:00 Uhr**

Rüdiger Safranski, Einzelnen sein

**Sonntag 26. Juni um 10:00 Uhr**

Jean Giono, Der Mann, der Bäume pflanzte.

## RENDEZ-VOUS

### SENIORENKOMMISSION

**Montag 24. Januar um 10:00 Uhr**

GEMEINDEHAUS. RUE JEAN-SÉNEBIER 8

Sind Sie interessiert, den älteren Menschen unserer Gemeinde mit einem gelegentlichen Besuch oder Telefonat zur Seite zu stehen? Die Seniorenkommission sucht noch Mithilfe! Nähere Infos:

katharina.vollmer@protestant.ch

oder 022 310 47 29.

*Bitte Covid-Zertifikat mitbringen*

### GEISTLICHES KONZERT

**Dienstag 25. Januar um 19:00 Uhr**

TEMPLE DE LA MADELEINE

Werke von Bach, Buxtehude et Krebs

Sopran: Marjeta Cerar

Orgel: Arthur Saunier

*Bitte Covid-Zertifikat mitbringen*

### KREISTÄNZE FÜR SENIORINNEN UND SENIOREN

**Donnerstag 27. Januar um 15:15 Uhr**

TEMPLE DE LA MADELEINE

**Sowie auch Donnerstag**

**03. Februar, 10. Februar, 17. Februar,**

**24. Februar, 03. März, 10. März**

Mit Margrit Wenger.

*Bitte Covid-Zertifikat mitbringen*

## ÖKUMENISCHER MITTAGSTISCH

**Mittwoch 02. Februar**

**und 02. März um 12:00 Uhr**

RESTAURANT LA PLAINE LUNE - AV. DU MAIL 14

**Anmeldung bis jeweils Montag zuvor**

im Gemeindesekretariat 022 310 47 29

oder eva.greub@protestant.ch

*Bitte Covid-Zertifikat mitbringen*

## NEU: MUSIK UND MADELEINES

**Samstag 12. Februar um 17:00 Uhr**

TEMPLE DE LA MADELEINE

30 à 45 minutes de musique jouée

et commentée par Arthur Saunier.

Eintritt frei.

*Bitte Covid-Zertifikat mitbringen*

## LITERATURKREIS

**Montag 14. Februar um 10:00 Uhr**

GEMEINDEHAUS. RUE JEAN-SÉNEBIER 8

Wir lesen das Buch „3 Tassen Tee“

von G. Mortenson und D. O. Relin.

Nähere Infos bei eva.greub@protestant.ch

oder 022 310 47 29.

*Bitte Covid-Zertifikat mitbringen*

## OFFENES JASSEN

**Mittwoch 16. Februar um 14:00 Uhr**

GEMEINDEHAUS. RUE JEAN-SÉNEBIER 8.

*Bitte Covid-Zertifikat mitbringen*

## WELTGEBETSTAG

**Freitag 04. März um 18:00 Uhr,**

KIRCHGEMEINDE ST-BONIFACE. AV. DU MAIL 14.

„Zukunftsplan: Hoffnung“

Liturgie vorbereitet von Christinnen

und Christen aus England, Wales

und Nordirland.

Anschliessend, wenn die Lage es zulässt,

landestypisches Essen.

# ÖKUMENISCHE FEIER ZUM WELTGEBETSTAG

FREITAG 04. MÄRZ 2022 UM 18 UHR, ÉGLISE ST-BONIFACE, AVENUE DU MAIL 14



AM JEWEILS ERSTEN FREITAG IM MÄRZ FEIERN GEMEINDEN WELTWEIT DEN WELTGEBETSTAG.

IM JAHR 2022 IST DIES DER 04. MÄRZ. ES IST EINE LANGJÄHRIGE TRADITION, DASS AUCH UNSERE GEMEINDE DARAN TEILNIMMT, IN ÖKUMENISCHER VERBUNDENHEIT, ZUSAMMEN MIT UNSEREN DEUTSCHSPRACHIGEN SCHWESTERGEMEINDEN, DER LUTHERISCHEN GEMEINDE UND DER KATHOLISCHEN GEMEINDE ST-BONIFACE.

Die Liturgie zum Weltgebetstag wird jedes Jahr von einem andern Landeskomitee zusammengestellt. Für die Feier 2022 sind dies Frauen aus England, Wales und Nordirland, die zusammen das WGT- Komitee EWNl bilden. – Schottland, das wie diese Länder auch zum Vereinigten Königreich gehört, hat aus historischen und geographischen Gründen ein eigenes Komitee. Über der diesjährigen Feier steht die Verheissung Gottes „Ich will euch Zukunft und Hoffnung geben“ aus dem Brief des Propheten Jeremia an seine Volksgenossen und -genossinnen, die von Jerusalem nach Babylon deportiert worden sind (Jer 29, 1-14).

Wie fühlt es sich an, fern der Heimat im Exil zu sein ohne Aussicht auf eine baldige Rückkehr? Die Verfasserinnen der Feier 2022 vergleichen diese Situation mit der Situation von Frauen, die sich aufgrund verschiedener Schicksale im eigenen Land von der Gesellschaft ausgeschlossen fühlen. Auch für sie

hat Gott gute Pläne und will ihnen „Zukunft und Hoffnung“ geben (Jer 29, 11).

Die Textilkünstlerin Angie Fox illustriert mit einer Bild-Stickerei diesen hoffnungsvollen Weg in die Zukunft, den offene Tore und gesprengte Fesseln freigeben.

Mit der Weltgebetstagskollekte werden, gemäss dem WGT-Motto „informiert beten – betend handeln“, Projekte im Liturgieland und weltweit unterstützt, die es Frauen ermöglichen, sich von ihren Fesseln zu lösen, und die ihnen den Weg in eine bessere Zukunft öffnen.

Weiterführende Informationen:

[www.wgt.ch](http://www.wgt.ch)

# GOTTESDIENSTE

Wenn Sie mögen, können Sie sich für die Gottesdienste anmelden bis jeweils

**Freitag vor Gottesdiensttermin 12:00 Uhr  
im Gemeindesekretariat 022 310 47 29**

**oder bei [eva.greub@ref-genf.ch](mailto:eva.greub@ref-genf.ch)**

Die Anmeldung ist aber keine Pflicht. Wir können mit max. 50 Personen vor Ort feiern.

**Comme d'habitude, nous respectons les mesures sanitaires: port du masque, désinfection des mains, liste de présence, respect des distances recommandées.**

## Sonntag 13. Februar um 10:00 Uhr

Gottesdienst mit Abendmahl

Orgel: Arthur Saunier

Liturgie: Katharina Vollmer

TEMPLE DE LA MADELEINE

## Samstag 19. Februar um 17:00 Uhr

Ökumenischer Gottesdienst zum Wochenschluss.

Orgel: Arthur Saunier

Liturgie: Ökumenischer Hauskreis (Jutta Hany, Ulrike Teigeler u.a.)

TEMPLE DE LA MADELEINE

## Samstag 26. Februar um 17:00 Uhr

Literaturgottesdienst *Jeremias Gotthelf,*

*Wie Anne Bäbi Jowäger haushaltet*

*und wie es ihm mit dem Doktern geht*

Vorgestellt von Dominik Müller

Gitarre: Florian Colombet

Klavier, Orgel: Arthur Saunier

Liturgie: Katharina Vollmer

TEMPLE DE LA MADELEINE

## Freitag 04. März um 18:00 Uhr

Ökumenische Feier zum Weltgebetstag

KIRCHGEMEINDE ST-BONIFACE - AV. DU MAIL 14

# KALENDER

Informationen unter [ref-genf.ch](http://ref-genf.ch)

## FEBRUAR - MÄRZ

Es gibt **Gottesdienste mit 2G-Zertifikatspflicht** und **Gottesdienste ohne Zertifikat**. Bei Gottesdiensten ohne Covid-Zertifikat gilt: max. 50 Teilnehmende, Erhebung der Kontaktdaten, sowie allgemeine Maskenpflicht. Bitte erkundigen Sie sich auf der Webseite unserer Kirchgemeinde [ref-genf.ch](http://ref-genf.ch) oder im Sekretariat über die jeweiligen Vorgaben. Bei allen anderen Veranstaltungen gilt eine 2G-Zertifikatspflicht und allgemeine Maskenpflicht.

**MONTAG 24. JANUAR • 10:00 UHR**  
**Seniorenkommission**

GEMEINDEHAUS. RUE JEAN-SÉNEBIER 8

**DIENSTAG 25. JANUAR • 19:00 UHR**  
**Geistliches Konzert**

TEMPLE DE LA MADELEINE

### Temple de la Madeleine

Rue de la Madeleine 15  
1204 Genève

täglich geöffnet 12-17 Uhr (ausser Mo)

### Choeur de la Madeleine

probt freitags um 17:30 Uhr

im **Gemeindehaus**

Rue Jean-Sénevier 8

1205 Genève

Leitung: Stanislava Nankova

Kontakt: [nankova.stani@gmail.com](mailto:nankova.stani@gmail.com)

**MITTWOCH 26. JANUAR • 12:30 UHR**  
**Office œcuménique du mercredi**

TEMPLE DE LA MADELEINE

**DONNERSTAG 27. JANUAR • 15:15 UHR**  
**Kreistänze für Seniorinnen und Senioren**

TEMPLE DE LA MADELEINE

**SAMSTAG 29. JANUAR • 11:00 UHR**  
**Un auteur un livre, Mariel Mazzocco**

TEMPLE DE LA MADELEINE

**MITTWOCH 02. FEBRUAR • 12:00 UHR**  
**Ökumenischer Mittagstisch**

RESTAURANT LA PLAINE LUNE - AV. MAIL 14

**MITTWOCH 02. FEBRUAR • 12:30 UHR**  
**Office œcuménique du mercredi**

TEMPLE DE LA MADELEINE

**DONNERSTAG 03. FEBRUAR • 15:15 UHR**  
**Kreistänze für Seniorinnen und Senioren**

TEMPLE DE LA MADELEINE

**SONNTAG 06. FEBRUAR • 17:00 UHR**  
**Konzert L'Atelier Choral & Trio Altona**

TEMPLE DE LA MADELEINE

**MITTWOCH 09. FEBRUAR • 12:30 UHR**  
**Office œcuménique du mercredi**

TEMPLE DE LA MADELEINE

**DONNERSTAG 10. FEBRUAR • 15:15 UHR**  
**Kreistänze für Seniorinnen und Senioren**

TEMPLE DE LA MADELEINE

**SAMSTAG 12. FEBRUAR • 17:00 UHR**  
**NEU: Musik und Madeleines**

TEMPLE DE LA MADELEINE

**SONNTAG 13. FEBRUAR • 10:00 UHR**  
**Gottesdienst mit Abendmahl**

TEMPLE DE LA MADELEINE

**MONTAG 14. FEBRUAR • 10:00 UHR**  
**Literaturkreis**

GEMEINDEHAUS. RUE JEAN-SÉNEBIER 8

**MITTWOCH 16. FEBRUAR • 14:00 UHR**  
**Offenes Jassen**

GEMEINDEHAUS. RUE JEAN-SÉNEBIER 8

**DONNERSTAG 17. FEBRUAR • 15:15 UHR**  
**Kreistänze für Seniorinnen und Senioren**

TEMPLE DE LA MADELEINE

**SAMSTAG 19. FEBRUAR • 17:00 UHR**  
**Ökumenischer Gottesdienst zum Wochenschluss**

TEMPLE DE LA MADELEINE

**MITTWOCH 23. FEBRUAR • 12:30 UHR**  
**Office œcuménique du mercredi**

TEMPLE DE LA MADELEINE

**DONNERSTAG 24. FEBRUAR • 15:15 UHR**  
**Kreistänze für Seniorinnen und Senioren**

TEMPLE DE LA MADELEINE

**SAMSTAG 26. FEBRUAR • 17:00 UHR**  
**Literaturgottesdienst, Jeremias Gotthelf**

TEMPLE DE LA MADELEINE

**MITTWOCH 02. MÄRZ • 12:00 UHR**  
**Ökumenischer Mittagstisch**

RESTAURANT LA PLAINE LUNE - AV. MAIL 14

**MITTWOCH 02. MÄRZ • 12:30 UHR**  
**Office œcuménique du mercredi**

TEMPLE DE LA MADELEINE

**DONNERSTAG 03. MÄRZ • 15:15 UHR**  
**Kreistänze für Seniorinnen und Senioren**

TEMPLE DE LA MADELEINE

**FREITAG 04. MÄRZ • 18:00 UHR**  
**Weltgebetsstag**

KIRCHGEMEINDE ST-BONIFACE. AV. DU MAIL 14

**MITTWOCH 09. MÄRZ • 12:30 UHR**  
**Office œcuménique du mercredi**

TEMPLE DE LA MADELEINE

**DONNERSTAG 10. MÄRZ • 15:15 UHR**  
**Kreistänze für Seniorinnen und Senioren**

TEMPLE DE LA MADELEINE

JAB  
CH-1205 Genève

POSTE CH SA

### **Pfarramt**

Katharina Vollmer  
Termine nach Absprache  
T 022 310 47 29  
katharina.vollmer@protestant.ch

### **Besuchsdienst**

Jutta Hany-Lussi  
T 079 656 13 93  
jutta.hany@ref-genf.ch

### **Kirchgemeinderat**

Präsidentin: Beatrix Sassòli  
T 022 793 24 56  
beasass@bluewin.ch

### **Sekretariat**

Eva Greub  
Rue Jean-Sénébier 8 • 1205 Genève  
Geöffnet: Mo, Mi, Fr • 9 - 12:00 Uhr  
T 022 310 47 29  
eva.greub@protestant.ch

### **Kirchenchor**

Leitung: Stanislava Nankova  
nankova.stani@gmail.com  
T 022 321 53 26

### **Espace Madeleine**

#### **Coordinatrice**

Silvia Fiorini  
silvia.fiorini@ref-genf.ch  
T 079 210 75 60

## **WIR BEGLEITEN DEUTSCHSPRACHIGE REFORMIERTE IM KANTON GENÈVE**

### **Konto der Gemeinde**

PostFinance  
12-1001-6  
CH80 0900 0000 1200 1001 6



Code e-finance

### **Bei Haushaltsproblemen**

Institution genevoise de maintien à domicile  
Av. Cardinal-Mermillod 36 • 1227 Carouge  
T 022 420 20 00 • imad-ge.ch

**GENF** reformiert.



Eglise  
protestante  
de Genève